

REFLETS

DU CINÉMA IBÉRIQUE
& LATINO-AMÉRICAIN

LE ZOLA
CINÉMA

VILLEURBANNE
26-30
MARS
2025



LIEUX

Cinéma Le Zola

117 cours Émile Zola, Villeurbanne
Tél. 04 78 93 42 65

MéTRO Ligne A, Arrêt République
Dernier méTRO les vendredi et samedi à 2h



Le Cinéma Le Zola est accessible aux personnes à mobilité réduite

HORS LES MURS

CINÉMA L'HORLOGE

1 Pl. Lieutenant Giraud, Meximieux
09 62 17 16 24 • cinehorloge.fr

CINÉMA GÉRARD PHILIPPE

12 Av. Jean Cagne, Vénissieux
04 78 70 40 47 •
culture.venissieux.fr/cinema-gerard-philipe

LA MAISON DU PEUPLE

4 Pl. Jean Jaurès,
Oullins-Pierre-Bénite
04 78 86 62 90 • pierrebenitemdp.fr

CINÉ-TOBOGGAN

14 Av. Jean Macé,
Décines-Charpieu
04 72 93 30 14 •
letoboggan.com/cinema

TARIFS

Prévente sur place
et en ligne sur
www.lezola.com

Ouverture des caisses
15 à 20 min avant la séance

PLEIN TARIF

8,50 € la séance
Tarif web : 8,30€

TARIF RÉDUIT

7,50 € la séance (+60 ans, demandeurs d'emploi)
Tarif web : 7,30€

TARIF JEUNE (- 18 ANS, ÉTUDIANTS TOUTS ÂGES)

5 € la séance

PASS FESTIVAL

27,50 € pour 5 séances (la place à 5,50€)
Le pass est valide sur nos 3 festivals de 2025.

CARTE ABBONNEMENT ZOLA (valable 1 an, non nominative)

36 € pour 6 places / 55 € pour 10 places

PASS ACCEPTÉS

Pass Région +1€, Pass Culture, chèques Grac, Cinéchèques, Chèques Cinéma Universel

Attention ! Les tarifs pratiqués pour les séances délocalisées sont les tarifs en vigueur dans les salles hôtes. Les cartes d'abonnement Zola et les pass Festival n'y seront pas valables. Toutefois, **tout détenteur d'un Pass Festival se présentant à une séance délocalisée aura droit à une entrée à tarif réduit** (sauf tarif unique).

Édito

Plus de quatre décennies que le festival Les Reflets du cinéma ibérique et latino-américain existe et marque de son empreinte la vie culturelle de Villeurbanne. En 2024 nous avons fêté dignement le 40^{ème} anniversaire du festival en présentant près de 40 films, dont une quinzaine de films emblématiques des éditions passées, et pour célébrer cet évènement, l'organisation d'une grande Fiesta au Centre Culturelle de la Vie Associative de Villeurbanne.

L'édition 2025 est une édition de transition, sur cinq jours, précédant un temps de réflexion pour préparer le futur d'un festival à la fois plus conséquent et inclusif, tout en gardant la singularité des éditions passées.

Un festival plus court, mais qui ne cède rien à la simplicité. La diversité des genres, des formes, des nationalités est au rendez-vous. Au programme, 18 longs-métrages de 12 pays différents. La question des luttes sociales et politiques est au cœur de nombreux films, notamment de trois importants documentaires qui apportent de précieux éclairages sur le passé, mais aussi le présent, tourmenté, tragique de plusieurs pays latino-américains. L'amour, la tendresse, les rêves adolescents, la vieillesse, le genre, l'engagement militant, la sorcellerie font aussi partie des thématiques abordés par les films programmés. Au total sept films inédits, cinq avant-premières et six films déjà sortis ou en sortie nationale. Pour échanger autour de ces questions, nous accueillons cinq réalisateurs qui présenteront leur film et partageront un moment privilégié avec les spectateurs.

Les Reflets, ce n'est pas seulement du cinéma, c'est aussi des moments récréatifs, des moments musicaux avant et pendant le festival : avant, La Noche Latina au Toï Toï le Zinc ; pendant, les fameux Minutos Picantes en avant-séance ; et tout au long du festival une exposition du collectif de photographes chiliennes MIRAM installée dans les locaux de notre partenaire le Kotopo.

L'émotion et le partage seront au rendez-vous de cette 41^{ème} édition des Reflets. Nous vous attendons nombreux pour de belles découvertes !

Bon festival à toutes et tous !

Le comité d'organisation des Reflets

MERCI À NOS PARTENAIRES ET SOUTIENS



ARGENTINE

SIMÓN DE LA MONTAÑA / Federico Luis
TRANSMITZVAH / Daniel Burman
UNA FLOR EN EL BARRO / Nicolás Tuozzo

BRÉSIL

ALMA DEL DESIERTO / Mónica Taboada Tapia
MANAS / Mariana Brennand Fortes
NO CÉU DA PÁTRIA NESSE INSTANTE (À CET INSTANT DANS
LE CIEL DU BRÉSIL) / Sandra Kogut

CHILI

BRUJERÍA (SORCELLERIE) / Christopher Murray

COLOMBIE

ALMA DEL DESIERTO / Mónica Taboada Tapia
QUERIDO TRÓPICO (BELOVED TROPIC) / Ana Endara Mislov

ESPAGNE

L'EDAT IMMINENT (L'ÂGE IMMIMENT) / Clara Serrano
Llorens, Gerard Simó Gimeno

FRANCE

L'ÉVANGILE DE LA RÉVOLUTION / François-Xavier Drouet

MEXIQUE

COSMOS / Germinal Roaux
LUMBRENSUEÑO (FIREDREAM) / José Pablo Escamilla
MEXICO 86 / César Díaz
NO NOS MOVERÁN / Pierre Saint Martin Castellanos

PANAMA

QUERIDO TRÓPICO (BELOVED TROPIC) / Ana Endara Mislov

PARAGUAY

DE LA GUERRE FROIDE À LA GUERRE VERTE / Anna Recalde
Miranda

PÉROU

CUADRILÁTERO / Daniel Rodríguez Risco

PORTUGAL

HANAMI / Denise Fernandes

RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

PEPE / Nelson Carlo de Los Santos Arias

INVITÉS



CÉSAR DÍAZ

Réalisateur de *Mexico 86*
Jeu. 27 mars - 18h45

FRANÇOIS-XAVIER DROUET

Réalisateur de *L'évangile
de la révolution*
Jeu. 27 mars - 21h



MÓNICA TABOADA TAPIA

Réalisatrice de *Alma del desierto*
Ven. 28 mars - 21h

ANA ENDARA MISLOV

Réalisatrice de
Querido trópico
Sam. 29 mars - 21h



ANNA RECALDE MIRANDA

Réalisatrice de *De la guerre
froide à la guerre verte*
Dim. 30 mars - 16h10



Autour des Reflets

Pour prolonger le plaisir de se retrouver autour des cultures ibériques et latino-américaines, nous vous avons concocté une programmation annexe avant et après le Festival.

En route pour les Reflets !

Pour s'échauffer un peu avant le Festival, l'équipe des Reflets du Cinéma Ibérique et Latino-Américain s'est associée avec le Toï Toï le Zinc pour vous proposer une soirée festive endiablée quelques jours avant d'ouvrir cette 41ème édition du Festival. Laissez-vous porter en début de soirée par le forró brésilien de **Flor de Cajú**, puis poursuivez la soirée en dansant sur les rythmes psychédélics des Andes et de la cumbia de **Kumbiadelik** ! Car le Festival des Reflets, ce n'est pas que du cinéma, c'est aussi la fête !



VEN. 21 MARS - À partir de 20h30

La noche latina

Toï Toï le Zinc

17-19 Rue Marcel Dutartre, Villeurbanne

DÉROULÉ DE LA SOIRÉE :

20h30 : Flor de Cajú

22h : Kumbiadelik

INFOS PRATIQUES :

Tarif étudiant : 9€

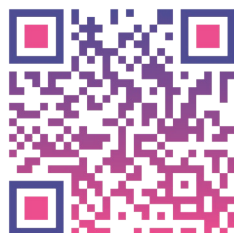
Tarif mini : 10€

Tarif solidaire, budget moyen : 12€

5 Tarif solidaire, budget épanoui : 15€

BILLETTERIE EN LIGNE SUR LE SITE DU TOÏ TOÏ

Pour réserver votre billet, scannez le QR code



FLOR DE CAJÚ

Forró

Composé de quatre musiciens brésiliens et français, ce quartet apporte, avec une énergie débordante, la chaleur et l'authenticité des différents rythmes du Forró (*xote, xaxado, rastapé, baião*), style de musique et de danse populaire venant du Nord-Est du Brésil. Influencé par de grands artistes tels que **Luiz Gonzaga, Forroçacana**, ou encore **Chico César**, mêlant grands classiques et compositions, **Flor de Cajú** crée une ambiance festive et envoûtante.

Aux sons du violon, de la guitare, du triangle et de la zabumba, offrant une riche palette sonore, le quartet transporte immédiatement le public dans l'atmosphère chaleureuse des bals du Nordeste. Les quatre voix des musiciens entrelacées harmonieusement racontent des histoires empreintes de joie et de nostalgie, propres à l'âme du Forró. Une expérience qui fait voyager et danser sans retenue.

Cesar Allan - Guitare / Chant

Tiago Allan - Triangle / Chant

Cendrine Joffrin - Violon / Chant

Taho Rolland - Zabumba / Chant



KUMBIADELIK

Cumbia psyché

Le trio **Kumbiadelik** nous entraîne dans une aventure musicale riche en contrastes et en harmonies, fusionnant habilement la Chicha péruvienne des années 60, le Rock progressif des années 70 et les mélodies envoûtantes des Andes. En ajoutant par moments une touche de Merengue dominicain aux rythmes amazoniques, flirtant avec la Saya et la Salsa, et incorporant toujours une essence de Rock et de Cumbia, le résultat est explosif, dansant et surprenant. Les sonorités contemporaines du groupe reposent sur les timbres puissants de la batterie, de la guitare électrique, du clavier basse et des orgues. En apothéose, les chœurs joyeux des musiciens soutiennent avec vigueur la voix passionnée et unique du chanteur principal, **Antonin Cognet**.

Avec **Kumbiadelik**, la musique devient un voyage sensoriel où les frontières entre les genres s'effacent pour créer une expérience sonore captivante et inoubliable.

Antonin Cognet - Chant / Orgues / Clavier basse

Rodrigo Leviman - Chant / Guitare électrique

Grégoire Sanchez - Chant / Batterie / Percussions



Autour des Reflets

Exposition photo

Pour la première fois en France, le collectif de photographes chiliennes MIRAM expose leur travail au Kotopo (Lyon 1), dans le cadre des 41^e Reflets du Cinéma Ibérique et Latino-américain.

**DU 18 MARS AU 1^{ER} AVRIL 2025 :
Exposition Collectif MIRAM**

KoToPo

14 rue René Leynaud, Lyon 1^{er}

VERNISSAGE : MARDI 18 MARS - 19H

Performance participative « *Voyage au centre du présent* », de Constanza Carlesi del Rio (poétesse, chanteuse, actrice et tatoueuse)

INFOS PRATIQUES :

Gratuit

*Ouvert de 18h à 23h, du lundi au vendredi et
le samedi les soirs de programmation seulement*

MIRAM – MIRADA DE MUJER

Collectif de photographes chiliennes

Le projet **MIRAM** commence en 2018, à Santiago du Chili, avec une exposition collective de 11 femmes photographes convoquées pour le 8 mars, par **Paula Navarro**. Le succès rencontré par ce projet a permis de générer un réseau de collaboration entre les artistes, dont le travail est souvent invisibilisé. Au fil des années, la communauté a grandi, elle est aujourd'hui composée de 44 artistes chiliennes, ou vivant au Chili.

Le collectif a permis de présenter des œuvres très diverses lors d'expositions itinérantes, et offre une visibilité inédite aux travaux de ses artistes.

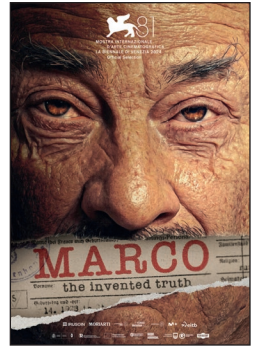


Projections

SAM. 22 MARS - 20h30 :
Avant Première
Marco, l'énigme d'une vie,
d'Aitor Arregi & Jon Garaño (en présence
du co-réalisateur Jon Garaño)

Cinéma Le Zola

117 cours Emile Zola, Villeurbanne

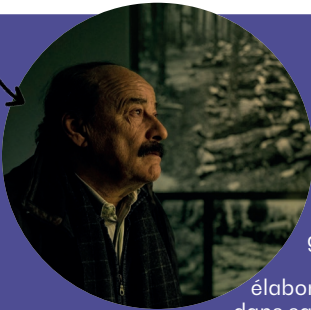


MARCO, L'ÉNIGME D'UNE VIE

d'Aitor Arregi, Jon Garaño
(Espagne . 2025 . 1h41 . VOSTF)

Avec Eduard Fernández, Nathalie Poza, Chani Martín

Marco, la verdad inventada est l'histoire d'un homme au grand charisme qui, pendant des années, a été le porte-parole de l'association espagnole des victimes de l'Holocauste. Il a élaboré, face aux médias, au sein de sa propre association et même dans sa propre famille, un récit complexe : il prétend être un survivant des camps de concentration, ce qui s'avère être un mensonge éhonté.



MAR. 8 AVRIL - 20h30 :
Hommage à Marisa Paredes /
Traveling Ciné-Club
La flor de mi secreto, de Pedro Almodóvar

Cinéma Le Zola

117 cours Emile Zola, Villeurbanne

LA FLOR DE MI SECRETO

de Pedro Almodóvar

(Espagne . 1995 . 1h42 . VOSTFR)

Avec Marisa Paredes, Juan Echanove, Carme Elías



Leo Macías tape sur sa machine à écrire sans la moindre motivation. En l'absence de son mari, elle se sent très seule. Betty, une amie soucieuse de la distraire, la recommande à Ángel, le directeur du supplément littéraire d'*El País*. Ángel lui demande de rédiger une critique d'Amanda Gris, la reine du roman à l'eau de rose, mais il ignore que Leo et Amanda Gris ne font qu'une. Leo en profite pour liquider l'auteur qu'elle ne veut plus être et écrit un roman sombre et réaliste...

MERCREDI 26 MARS

LUMBRENSUEÑO (FIREDRAM)



UNA FLOR EN EL BARRO

13h45

LUMBRENSUEÑO (FIREDRAM)

DE JOSÉ PABLO ESCAMILLA

INÉDIT

MEXIQUE, 2023, 1h20, VOSTF
Avec Francisco Barreiro, Diego Solís, Nahid Lugo

Lucas est un adolescent mexicain qui vient d'arriver avec sa mère et sa sœur pour prendre un nouveau départ dans une ville industrielle de la vallée de Toluca. Il travaille dans un restaurant de hamburgers et se lie d'amitié avec Óscar. Ce dernier décide de partir en voyage et confie son bien le plus précieux à Lucas, son appareil photo.

NOTRE AVIS :

Un film singulier, multi-forme : poème, chronique sociale, chronique d'un certain mal être de la jeunesse. Un film qui résonne comme un hommage à la photographie.

16h

UNA FLOR EN EL BARRO

DE NICOLÁS TUOZZO

INÉDIT

ARGENTINE, 2023, 1H43, VOSTF
Avec Nicolás Francella, Lola Carelli, Enrique Dumont

Un maître d'école des quartiers populaires de Buenos Aires doit faire face à l'un des défis les plus importants de sa vie : donner à Sofia, 8 ans, une enfant surdouée mais dont la famille dispose de peu de ressources, la possibilité de développer tout son talent...

NOTRE AVIS :

Un émouvant conte social qui met en lumière les défaillances du système éducatif dans les quartiers défavorisés.

MERCREDI 26 MARS



PEPE



SIMÓN DE LA MONTAÑA

18h15

PEPE

DE NELSON CARLO DE LOS SANTOS ARIAS

RÉPUBLIQUE DOMINICAINE, NAMIBIE, ALLEMAGNE, FRANCE, 2025, 2h02, VOSTF, DOCUMENTAIRE

Pablo Escobar, c'est 30 milliards de dollars, 5000 meurtres, 80% du trafic mondial de cocaïne... et 1 hippopotame : voici l'épopée fantastique de Pepe, de la Namibie à Medellín.

NOTRE AVIS :

Mélangant images et sons d'archives, fiction et expérimentations, PEPE nous parle d'exil et de nostalgie, mais aussi d'écologie, de reconstruction et d'espoir après des décennies d'emprise de Pablo Escobar.

SOIRÉE D'OUVERTURE

21h

SIMÓN DE LA MONTAÑA

DE FEDERICO LUIS

AVANT-PREMIÈRE

ARGENTINE, CHILI, URUGUAY, 2025, 1H38, VOSTF
Avec LORENZO FERRO, KIARA SUPINI, PEHUÉN PEDRE

Simón a 21 ans et vit en Argentine. Depuis peu, il fréquente une nouvelle bande d'amis inattendue. Après d'eux, pour la première fois, il a le sentiment d'être lui-même. Mais son entourage s'inquiète et ne le reconnaît plus. Et si Simón voulait devenir quelqu'un d'autre ?

NOTRE AVIS :

Grand prix de la Semaine de la critique à Cannes, c'est un premier film remarquable qui ose explorer les sables mouvants du comportement humain.



Minutos Picantes

ATELIER DE MUSIQUE
SUD-AMÉRICAINNE DE L'ENM
Musiques andines

JEUDI 27 MARS

BRUJERÍA
(SORCELLERIE)



MEXICO 86



L'ÉVANGILE DE LA RÉVOLUTION



16h40

BRUJERÍA (SORCELLERIE) DE CHRISTOPHER MURRAY

CHILI, ALLEMAGNE, 2025,
1h43, VOSTF
Avec Valentina Véliz, Daniel
Antivilo, Sebastián Hülk

Île de Chiloe, au large du Chili, en 1880. Le père de Rosa Raín, une jeune fille huilliche, est assassiné par des colons allemands. Habitée par un désir de vengeance, elle rencontre Mateo, chef d'une mystérieuse organisation de sorciers. À leurs côtés, Rosa Raín va se découvrir de mystérieux pouvoirs dont elle se servira dans sa quête obstinée de justice...

NOTRE AVIS :

A partir de faits réels mais méconnus, le film brouille peu à peu la frontière entre événements historiques et surnaturels pour créer une atmosphère envoûtante, faite de paysages brumeux et de scènes en clair-obscur.

18h45

MEXICO 86 DE CÉSAR DÍAZ AVANT-PREMIÈRE

BELGIQUE, FRANCE,
MEXIQUE, 2025, 1h29,
VOSTF
Avec Bérénice Bejo, Matheo
Labbe, Leonardo Ortizgris

1986. María, militante révolutionnaire guatémaltèque, est depuis des années exilée à Mexico où elle poursuit son action politique. Alors que son fils de 10 ans vient vivre avec elle, elle devra faire un choix cornélien entre son rôle de mère ou celui d'activiste.



EN PRÉSENCE
du réalisateur César Díaz

NOTRE AVIS :

Nous suivons Maria, magnifiquement interprétée par Bérénice Bejo, dans son combat politique, l'exil et la clandestinité, mais aussi dans ses choix douloureux, entre militantisme et maternité. Les deux histoires personnelles qui s'entremêlent donnent à ce film au rythme soutenu, une force particulière.

21h

L'ÉVANGILE DE LA RÉVOLUTION DE FRANÇOIS-XAVIER DROUET

INÉDIT

FRANCE, BELGIQUE, 2023, 1h55,
VOSTF, DOCUMENTAIRE

Le souffle révolutionnaire qu'a connu l'Amérique latine au XX^e siècle doit beaucoup à la participation de millions de chrétiens, engagés dans les luttes politiques au nom de leur foi. Portés par la théologie de la libération, ils ont défié les régimes militaires et les oligarchies au péril de leur vie.



EN PRÉSENCE
du réalisateur
François-Xavier Drouet

NOTRE AVIS :

Avec un grand souci de clarté, le film de François-Xavier Drouet nous rappelle le courageux engagement de religieux latino-américains auprès des plus faibles, des plus démunis, en lutte pour la terre, pour la justice sociale ou pour leur idéal révolutionnaire.

VENDREDI 28 MARS



ALMA DEL DESIERTO

16h30

NO CÉU DA PÁTRIA NESSE INSTANTE (À CET INSTANT DANS LE CIEL DU BRÉSIL)

DE SANDRA KOGUT

INÉDIT

BRÉSIL, 2023, 1h45, VOSTF, DOCUMENTAIRE

Le film suit de près les mois tumultueux de la période électorale qui ont abouti à l'invasion du Congrès national, du Palais présidentiel et de la Cour suprême, le 8 janvier 2023. À travers le regard de personnes impliquées dans le processus électoral, ce film plonge dans un Brésil en attente et sous tension, où coexistent des réalités parallèles où la démocratie brésilienne est en danger.

NOTRE AVIS :

Caméra au poing, la cinéaste nous emmène au cœur de la bataille électorale de 2022 où la violence est en permanence latente. Le film donne à comprendre la grande fragilité de la démocratie, menacée par des forces politiques et sociales nostalgiques de régimes autoritaires...

18h45

CUADRILÁTERO

DE DANIEL RODRÍGUEZ RISCO

INÉDIT

PÉROU, 2024, 1h25, VOSTFR

Avec Lizet Chávez, Amil Mikati, Gonzalo Molina, Valentina Saba

La vie quotidienne d'Adriana, de son mari et de leurs deux enfants suit une routine stricte, presque militaire. Cependant, l'équilibre fragile de la famille est bouleversé par sa grossesse. Pour Adriana, il n'y a de place que pour quatre. Les cinq membres de la famille oscillent entre violence et humiliation en essayant de s'assurer l'une des quatre places.

NOTRE AVIS :

Une comédie noire, métaphore de ce que peut être un monde obsédé par l'ordre, par la défense de son confort, de son entre-soi, un monde qui conduit à l'exclusion de l'autre, à l'inhumanité. Un film au carré !

21h

ALMA DEL DESIERTO

DE MÓNICA TABOADA TAPIA

INÉDIT

COLOMBIE, BRÉSIL, 2024, 1h27, VOSTF, DOCUMENTAIRE

Georgina, membre de la tribu indigène des Wayúu, est une femme transgenre. Après des décennies d'exil loin de sa communauté, elle entreprend un voyage pour retrouver sa famille.



EN PRÉSENCE

de la réalisatrice

Mónica Taboada Tapia

NOTRE AVIS :

Une silhouette noire majestueuse dans les sables du désert de La Guajira, au nord de la Colombie, magnifiquement filmée. Une histoire de résilience, de réconciliation, de courage d'être soi-même. Juste sublime !

SAMEDI 29 MARS



COSMOS



HANAMI

14h

COSMOS

DE GERMINAL ROAUX

AVANT-PREMIÈRE

SUISSE, MEXIQUE, FRANCE, 2025, 2h30, VOSTF
Avec Ángela Molina, Andrés Catzín

Dans un village oublié du Yucatán, Lena, 68 ans, une veuve esseulée condamnée par la maladie, croise le chemin de León, 62 ans, un Indien maya gardien des secrets de la nature et des esprits. Malgré leurs univers apparemment opposés, une connexion profonde se forme entre eux. Un conte philosophique sur la vieillesse, ses transformations silencieuses et le lien d'amour essentiel à toute vie humaine, vivant jusque dans l'épreuve de la mort.

NOTRE AVIS :

Un noir et blanc qui sublime chaque détail. Une relation subtile et intime tissée à travers des échanges délicats, où l'invisible prend forme. Cosmos est une traversée sensorielle rythmée en douceur et pas dépourvue de vision politique.

17h10

HANAMI

DE DENISE FERNANDES

INÉDIT

SUISSE, PORTUGAL, CAP-VERT, 2024, 1h35, VOSTF
Avec Alice Da Luz, Dailma Mendes, Sanaya Andrade

Sur une île volcanique isolée que tout le monde veut quitter, la petite Nana apprend à rester. Sa mère, Nia, s'est exilée juste après sa naissance et Nana grandit dans la famille de son père. Un jour, la famille apprend que Nia est malade. Nana commence à avoir de fortes fièvres et est envoyée au pied d'un volcan pour y être soignée. Elle y découvre un monde imprégné de réalisme magique, entre rêve et réalité. Plus tard, alors que Nana est adolescente, sa mère Nia retourne enfin sur l'île.

NOTRE AVIS :

La réalisatrice, Denise Fernandes, nous embarque sur l'Ilha do Fogo, magnifique terre volcanique, sculptée par les coulées de lave, balayée par la brise. Une terre fascinante mais aussi une terre isolée qui plonge ses enfants dans un dilemme : rester ou partir.

SAMEDI 29 MARS



L'EDAT IMMINENT
(L'ÂGE IMMINENT)



QUERIDO TRÓPICO
(BELOVED TROPIC)

19h15

L'EDAT IMMINENT (L'ÂGE IMMINENT)

DE CLARA SERRANO LLORENS,
GERARD SIMÓ GIMENO

ESPAGNE, 2025, 1h14, VOSTF
Avec Miquel Mas Martínez, Antonia Fernández Mir

Bruno vit avec sa grand-mère Natividad à Barcelone. Cette femme de 86 ans est la seule famille qu'il n'ait jamais connue, mais sa dépendance croissante envers son petit-fils entre de plus en plus en conflit avec son besoin de liberté et de découverte de soi. Lorsque l'occasion se présente de placer Natividad dans une maison de retraite, Bruno est contraint de faire face à une décision à laquelle il n'avait jamais pensé auparavant.

NOTRE AVIS :

Histoire de jeunesse, de vieillesse, de tendresse, comment faire des choix, concilier le soin de nos aînés et la construction de sa vie de jeune adulte. Film émouvant, touchant et juste. Portrait de l'intime et d'une réalité sociale, c'est une belle histoire d'amour.

21h

QUERIDO TRÓPICO (BELOVED TROPIC)

D'ANA ENDARA MISLOV

AVANT-PREMIÈRE

PANAMA, COLOMBIE, 2024, 1H48, VOSTF
Avec Paulina García, Jenny Navarrete,
Juliette Roy

Ana María, migrante colombienne illégale au Panama, n'a pas de famille et vit seule. Pour obtenir un job, elle fait semblant d'être enceinte et arrive ainsi dans la maison de Mercedes, une aristocrate maussade atteinte d'Alzheimer. Peu à peu Ana María gagne sa sympathie.



EN PRÉSENCE

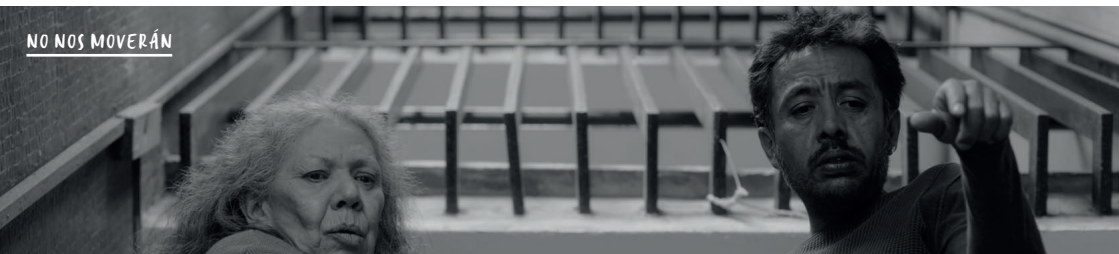
de la réalisatrice Ana Endara Mislov

NOTRE AVIS :

Portrait tout en délicatesse, subtilité, empathie et non dénué d'humour de deux femmes que tout oppose mais qui vont partager un temps leur solitude et créer une touchante complicité.

DIMANCHE 30 MARS

NO NOS MOVERÁN



DE LA GUERRE FROIDE À LA GUERRE VERTE

14h

NO NOS MOVERÁN

DE PIERRE SAINT MARTIN
CASTELLANOS

MEXIQUE, 2025, 1h40, VOSTF

Avec Luisa Huertas, Rebeca Manríquez, José Alberto Patiño

Avocate obstinée, Socorro n'a qu'une obsession : retrouver le militaire qui a tué son frère lors du massacre des étudiants de Tlatelolco en 1968, à Mexico. Après des décennies de recherches, elle semble enfin découvrir une piste qui la met sur la voie d'un mystérieux militaire. Pour parvenir à ses fins, elle va alors élaborer un plan aussi périlleux que grandiloquent avec l'aide de son jeune voisin Siddhartha, aussi enjoué qu'imprévisible...

NOTRE AVIS :

Un film en noir et blanc qui croise histoire personnelle et mémoire collective pour explorer les effets du temps qui passe sur la lutte politique et le deuil intime, sur la quête de justice et le désir de vengeance. Une comédie dramatique empreinte d'humanité.

16h10

DE LA GUERRE FROIDE À LA GUERRE VERTE

D'ANNA RECALDE MIRANDA

SORTIE NATIONALE

FRANCE, ITALIE, PARAGUAY, SUÈDE, 2025, 1h45,
VOSTF, DOCUMENTAIRE

S'intéressant à l'assassinat de plus de 2000 écologistes et défenseurs de la terre depuis 2012 en Amérique latine, *De la Guerre froide à la Guerre verte* cherche les racines de cette violence dans l'opération Condor, cette « multinationale de la répression », qui a procédé à l'élimination physique de dizaines de milliers de « subversifs » tout au long des années 1970. Ce plan s'est aussi traduit par l'impunité et l'accaparement des terres, jetant les bases de l'actuelle république du soja, berceau de l'agrobusiness mondial.



EN PRÉSENCE

de la réalisatrice Anna Recalde Miranda

NOTRE AVIS :

Une oeuvre de salubrité publique, une enquête édifiante, alternant témoignages captivants et images admirables. Ce film démontre comment la perversion des institutions politiques et la répression des défenseurs de la terre met en place un désastre environnemental. Le condor vole toujours, nous prévient Martín Almada.

DIMANCHE 30 MARS



TRANSMITZVAH



18h45

MANAS

DE MARIANA BRENNAND FORTES

SORTIE NATIONALE

BRÉSIL, PORTUGAL, 2025, 1h41, VOSTF
Avec Jamilli Correia, Fátima Macedo, Rômulo Braga

Marcielle (Tielle), treize ans, vit sur l'île de Marajó, au cœur de la forêt amazonienne avec ses parents, ses frères et sa petite sœur. Elle grandit avec des rêves d'émancipation, inspirée par le départ de sa sœur aînée ; mais, sur les barges le long de la rivière, ses illusions commencent à s'effondrer, révélant un monde d'exploitation et d'abus qui gangrènent sa communauté. Elle est déterminée à se protéger et à accéder à un avenir meilleur...

NOTRE AVIS :

Dans le bel État de Para, là où la forêt amazonienne plonge dans la mer, l'isolement n'épargne pas ses communautés des maux de toute vie en société, face auxquels l'insouciance des plus jeunes est vite mise à rude épreuve...

SOIRÉE DE CLÔTURE

21h

TRANSMITZVAH

DE DANIEL BURMAN

AVANT-PREMIÈRE

ARGENTINE, 2025, 1h40, VOSTF
Avec Pénélope Guerrero, Alejandro Awada, Gustavo Bassani

Mummy Singer, célèbre chanteuse trans argentine, renoue avec sa famille yiddish et son passé. Enfant, elle avait voulu défier les conventions en refusant de préparer sa Bar-Mitzvah. Avec l'aide de son frère, elle décide enfin de célébrer ce rite de passage en organisant une Trans-Mitzvah.

NOTRE AVIS :

De la couleur, des chansons, de la danse et surtout une bonne dose d'humour pour raconter une belle histoire d'amour entre une sœur et son frère, dans leur quête pour réconcilier tradition et changements de société. Parfait pour se remonter le moral !



Minutos Picantes

LOS COCOS

Bolero, cumbia, salsa, calypso limonense

Hors les murs

Comme chaque année, les Reflets s'exportent en dehors du Zola pour vous proposer des projections Hors Les Murs dans toute la Métropole.

Mer. 26 mars - 18h15

*Cinéma Gérard
Philippe - Vénissieux*

DE LA GUERRE FROIDE A LA GUERRE VERTE

D'ANNA RECALDE MIRANDA

SORTIE NATIONALE

FRANCE, ITALIE, PARAGUAY, SUÈDE,
2025, 1h45, VOSTF, Documentaire

Ven. 28 mars - 20h

*Maison du Peuple -
Oullins - Pierre - Bénite*

L'AFFAIRE NEVENKA

D'ICÍAR BOLLAÍN

ESPAGNE, ITALIE, 2024, 1h57, VOSTF
Avec Mireia Oriol, Urko Olazabal, Ricardo Gómez

Sam. 29 mars - 16h30

*Ciné - Toboggan -
Décines - Charpieux*

DE LA GUERRE FROIDE A LA GUERRE VERTE

D'ANNA RECALDE MIRANDA



EN PRÉSENCE

de la réalisatrice **Anna Recalde Miranda**

Sam. 29 mars - 17h30

*Maison du Peuple -
Oullins - Pierre - Bénite*

COVAS DO BARROSO, CHRONIQUE D'UNE LUTTE COLLECTIVE

DE PAULO CARNEIRO

SORTIE NATIONALE

PORTUGAL, URUGUAY, 2025, 1h17, VOSTF,
Documentaire
Avec Aida Fernandes, Maria Loureiro, Elisabete
Pires

Dim. 30 mars - 18h15

*Cinéma Gérard Philippe -
Vénissieux*

MEXICO 86

DE CÉSAR DÍAZ

AVANT-PREMIÈRE

BELGIQUE, FRANCE, MEXIQUE, 2025,
1h29, VOSTF
Avec Bérénice Bejo, Matheo Labbe,
Leonardo Ortizgris

Dim. 30 mars - 20h

*Cinéma L'Horloge -
Meximieux*

L'AFFAIRE NEVENKA

D'ICÍAR BOLLAÍN



Minutos Picantes

MINI-CONCERTS

MER. 26 MARS – 21H (OUVERTURE)

ATELIER DE MUSIQUE SUD-AMÉRICAINNE DE L'ENM DE VILLEURBANNE

Musiques andines

L'atelier de musiques andines de l'**Ecole Nationale de Musique (ENM)** de Villeurbanne porté par **Julie Lewandowski** s'invite dans des mondes de musique allant de l'Equateur à l'Argentine. Soucieux d'exprimer la richesse et la rareté des musiques « *criollas* » et de lui donner une couleur propre, l'ensemble joue avec des instruments tant vernaculaires que « classiques ». Il propose des arrangements tantôt fidèles à leurs inspirations d'origine et laisse parfois le vent de leur créativité souffler. Il interprétera, dans le cadre de son invitation au cinéma le Zola, un répertoire dédié aux musiques du nord-ouest argentin. Sur des airs de *chacareras*, de *zambas*, de *bagualas* et plus encore, il racontera ce NOA si spécifique, à la fois poétique, luxuriant, kaléidoscopique.



DIM. 30 MARS – 21H (CLÔTURE)

LOS COCOS

Bolero, cumbia, salsa, calypso limonense

Le duo **Los Cocos** est formé par deux musiciens venus des terres des cocotiers, de rythmes qui font danser en toutes circonstances. Souhaitant partager une culture musicale variée, riche et très joyeuse, le duo est né de la rencontre entre le guitariste **Sergio Laguado**, colombien, et le chanteur-saxophoniste **Pedro Gutiérrez**, costaricain. Leur nom d'ailleurs provient tant de la combinaison de leur pays d'origine - Co(lombie)Cos(ta Rica) - que du symbole de la noix de coco. Leur répertoire intègre des rythmes de salsa, bolero, cumbia, calypso limonense, ou encore de vallenato. **Los Cocos** fêtent ainsi leurs origines ensoleillées et leur passion commune pour la musique tropicale latino-américaine, en duo intimiste, parfois élargi en quartet, pour offrir un plein d'énergie et de fraîcheur.





NOUVEAUX ESPACES LATINOS, depuis 40 ans, est basée sur Lyon et il propose des informations politiques et culturelles sur l'Amérique latine par un réseau d'abonnés dans toute la France et pays francophone en Europe... L'association est animée par des bénévoles et financé par la vente de sa revue sur papier et numérique ainsi que par des cours d'espagnol...

Notre siège à Lyon Croix-Rousse, ouvert toute l'année, est un véritable espace culturel accessible à tous, pour des rencontres et animations diverses...

+ des détails : espaces-latinos.org

NOTRE SIÈGE À LYON :
4 rue Diderot 69001 - Lyon Croix-Rousse
TéL. 04 78 29 82 00 - 06 15 56 34 60

Scolaires

PLUS D'INFORMATIONS
mediation@lezola.com

Les Reflets sont un rendez-vous important pour les enseignants et leurs élèves.

La vingtaine de séances adressée au public scolaire sont autant de possibilités de découvrir des films rares, en version originale et dans les conditions de projection d'une salle de cinéma.

Souvent utilisée comme support pédagogique, la séance revêt un caractère exceptionnel pour les élèves et s'avère fructueuse pour les enseignants.

L'équipe de programmeurs des Reflets prend un soin tout particulier à faire une sélection de titres spécifiquement adressés aux scolaires (collégiens, lycéens, étudiants).

Outre les films peu distribués qui composent également la programmation tout-public, c'est aussi l'occasion de proposer aux scolaires des films ibériques et latino-américains qui ont marqué l'année cinématographique. Au total, pour cette 41^e édition : 9 longs-métrages originaux, en prise avec une réalité contemporaine ou encore caractéristiques des cultures ibériques ou latinos.

AU PROGRAMME CETTE SAISON

El caso Padilla, de Pavel Giroud / **Emilia Pérez** de Jacques Audiard / **L'affaire Nevenka** d'Iciar Bollaín / **L'Olivier** d'Iciar Bollaín / **Même la pluie** d'Iciar Bollaín / **Sariri**, de Laura Donoso Toro / **Simón de la montaña** de Federico Luis / **Tôtem** de Lila Avilés / **Yuli**, d'Iciar Bollaín



le média latino

VIENNE 99.4 FM

LYON 99.3 FM



capsao.com



@capsao_aura

Merci !

Les Reflets du cinéma ibérique et latino-américain sont présentés par l'Association Pour le Cinéma et la Ville de Villeurbanne.

AVEC LE SOUTIEN DE

- le Ministère de la Culture
(Centre National de la Cinématographie)
- la Région Auvergne-Rhône-Alpes
- Europa Cinémas

Les Reflets du Cinéma Ibérique et Latino-américain sont adhérents de Festivals Connexion et de Carrefour des Festivals.

ORGANISATION

Association « Pour le Cinéma »

Co-présidents : Denis-Gabriel Galland & Pierre Triollier-Berton

Programmation et coordination festival : Sylvia Da Rocha

Responsables des scolaires & jeune public : Alexandra Fognini & Alfred Durosset

Communication et relations presse : Manon Ruffel

Accueil et billetterie : Lauriane Bastard & Mathilde Cabaud

Projection & gestion des copies : Quentin Amirault & Quentin Dumas

Design graphique : Manon Ruffel

Affiche du Festival : Oriane Marie

Programmation établie de manière collective avec :

Raymond Gras, Françoise Guérin, François Mallet, Irene Sánchez Miret, Myriam Oucherif,

Alain Pastor, Elena Sanz, Claire Wilhelm & Sylvia Da Rocha

Programmation Minutos Picantes : Claire Wilhelm

Bande-annonce du festival : Gaëtan Bailly.

LES ORGANISATEURS REMERCIENT

Arkuchi, Anne Huguet

Atelier de musique andine de l'ENM, Julie Lewandowski

Cinéma l'Horloge à Meximieux, Maya Abgrall

Cinéma de la Maison du Peuple à Oullins-Pierre-Bénite, Johann Bonhomme

Ciné-Toboggan à Décines-Charpieu, Marion Sommermeyer

Cinéma Gérard Philippe à Vénissieux, Marine Sans

Cinelatino, Eva Morsch Kihn, Juliette Macé-Roussel, Wendy Ruiz

ENM de Villeurbanne, Florent Giraud

Festivals Connexion, Thomas Bouillon & Lise Rivollier

Gaëtan Bailly

Goliath Distribution, Sylvain Moutet

GRAC, Violaine Rebelle

Guillaume Lesueur

Hôtel des Gratte-Ciel

KoToPo, Guillaume Lanier

Les distributeurs et ayant-droits des films

Le Petit Bulletin, Nicolas Héberlé

Les Rencontres du cinéma latino américain, Sara Erasmi

Los Cocos, Pedro Gutiérrez, Sergio Laguardo

Mairie de Villeurbanne

Maison de l'Amérique Latine et des Caraïbes en Auvergne-Rhône-Alpes, Beatriz Contreras

Nouveaux Espaces Latinos, Januario Espinosa

Ojo Loco, Elie Catan

Oriane Marie

Radio Capsao, Emma Merlo

Toi Toi le Zinc, Camille Gouthéaut, David Michel

Tous les intervenants et tous ceux qui nous ont aidés à la réalisation du festival.

L'accueil du public dans les salles est assuré par les adhérents de l'Association Pour le Cinéma.

29^e

CINÉ

O'

CLOCK

11 AU 15 JUIN 2025

(visuel provisoire)



mer. 26	13H45 LUMBRENSUEÑO Inédit	16H UNA FLOR EN EL BARRO Inédit	18H15 PEPE	21H Atelier musiques andines ENM	21H SIMÓN DE LA MONTAÑA AVP - Ouverture	p.9-10
jeu. 27		16H40 BRUJERÍA	18H45 MEXICO 86 Avant-première 😊 En présence du réalisateur		21H L'ÉVANGILE DE LA REVOLUTION Inédit 😊 En présence du réalisateur	p.11
ven. 28		16H30 NO CÉU DA PÁTRIA NESSE INSTANTE Inédit	18H45 CUADRILÁTERO Inédit		21H ALMA DEL DESIERTO Inédit 😊 En présence de la réalisatrice	p.12
sam. 29	14H COSMOS Avant-Première	17H10 HANAMI Inédit	19H15 L'EDAT IMMINENTÊ		21H QUERIDO TRÓPICO Avant-première 😊 En présence de la réalisatrice	p.13-14
dim. 30	14H NO NOS MOVERÁN	16H10 DE LA GUERRE FROIDE À LA GUERRE VERTE Sortie Nationale 😊 En présence de la réalisatrice	18H45 MANAS Sortie Nationale	21H Los Cocos	21H TRANSMITZVAH Avant-Première	p.15-16

Autour des Reflets

Du 18 mars
au
1^{er} avril

KOTOPO

EXPOSITION PHOTO MIRAM

Collectif de photographes chiliennes

Ven.
21 mars

20h30 - TOI TOI LE ZINC

LA NOCHE LATINA

Soirée festive et concerts

Sam.
22 mars

20h30 - CINÉMA LE ZOLA

MARCO, L'ÉNIGME D'UNE VIE

😊 AVP en présence du co-réalisateur

Mar.
8 avril

20h30 - CINÉMA LE ZOLA

LA FLOR DE MI SECRETO

Traveling Ciné-Club - Patrimoine